SPARKCHARTS

.ANGUAGE



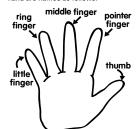
BASICS

- American Sign Language (ASL) is a visual, gesture-based system of communication used by Deaf individuals in the United States and Canada. It is difficult to estimate the number of people who communicate with ASL as their primary language, but two million is often suggested.
- In 1815, Thomas Hopkins Gallaudet went to Europe to study Deaf communications. He met Deaf Frenchman Laurent Clerc, who later became the first Deaf instructor in the United States. For that reason, today's ASL is based on French Sign Language, with many of the words originating from French.
- ASL is not a universal language, as many countries have their own Deaf languages. Even within the United States there are regional variations for certain words and phrases; in such cases, this chart offers the most common method of signing each word or phrase. Although there has been an attempt to internationalize sign language, the effort has met many challenges due
- to inconsistency of grammatical rules.

 Many schools now recognize American Sign Language as a foreign language.
- For information on plurals, negatives, verb tenses, and other aspects of signing, see More on Signing, other side.

HOW TO USE THIS CHART

For signing purposes, the fingers on the hand are named as follows



- The directions on this chart use the right hand as the dominant hand. Instructions may be reversed for left-handed interpreters. If reference is not made to a specific hand, the right hand (or dominant signing hand) should be used.
- The instructions for each sign on this chart (aside from the manual alphabet and numbers) follow this format:



starting handshape

movement (if any)

explanation or rationale behind sign (if any)

THE MANUAL ALPHABET

- manually—a system known as fingerspelling.
- The palm of the signing hand should face the audience at a slight angle. It should not block the mouth, for that prevents simultaneous lip reading. The interpreter should speak (or use

an angle

closed fist with thumb extended

a letter C with fingers and thumb

a letter D with thumb and three

fingers with pointer finger

open fist with thumb curled

thumb and pointer forming a

closed fist with pointer finger

pointer, middle, and ring fingers

resting on thumb, with little fin-

ger tucked

extended to side

circle: remaining fingers extend-

ed upward (**hint:** opposite of D)

extended upward

across palm

flat palm with thumb touching pointer finger or extended across fingers, sometimes at N

0

Q

R

s

т

υ

٧

Α

В

c

D

E

G

- silent lip formation when there is another speaker) the words being spelled at the same time.
- The handshapes used for the letters and numes, and concepts.

NUMBERS

	Sign	Handshape			Sign	Handshape
0		fingers in O shape		7		tip of thumb to tip of ring finger with remain- ing fingers extended
1		closed fist with pointer finger extended (note: this sign is often used to make concept/word signs)		8	No	tip of thumb to tip of middle finger with remaining fingers extended
2		closed fist with pointer and middle fingers extended and sepa- rated (hint : same as letter V)		9	Mo	tip of thumb to tip of pointer finger with remaining fingers extended
3		closed fist with extend- ed and separated pointer and middle fin- gers and thumb (note : different from letter W)		10		'A' shape with fist closed and thumb extended; shake repeatedly
4		four fingers extended and separated with thumb across palm		11		'S' shape to extended pointer finger (hint: snap pointer finger two times, palm facing in)
5	M	all five fingers extended and separated (note: this sign is often used to make concept/word signs)		12	F)	'S' shape to extended pointer and middle fingers (hint : snap fingers two times, palm facing in)
6		tip of thumb to tip of little finger with remain- ing fingers extended		13	Car.	'10' shape followed by '3' shape (hint: palm faces in for '10' and then faces out for '3')
14- 19 [see above] composed like 13: '10' shape followed by shape for single digit						

20	



closed fist with thumb and pointer finger extended; open and close thumb and pointer finger two times



closed fist with thumb and pointer and middle fingers extended; open and close thumb and fingers two times



fingers in 'C' shape (hint: C is the Roman numeral for 100; can precede the 'C' with '1' shape)



'M' shape with fingertips of right hand resting on palm of left (hint: M is the Roman numeral for 1,000; can precede the 'M' with '1' shape)



'M' shape with fingertips of right hand resting on palm of left; strike right hand on left palm two times (hint: 1,000 times 1,000)

- The manual alphabet is used to spell out words
- Signs should be held at chest level.
- bers also are used in signing many words, phras-

pointer and middle fingers resting on thumb, with ring and little fingers tucked

all fingers forming an O (note: a closed 'O' is often

used to make concept/word signs and is formed by com

pressing the fingers together) pointer and middle fingers

pointer finger extended down-

ward (hint: flipped letter G)

closed fist with pointer and

and crossed (hint: railroad crossing)

closed fist with thumb curled

between pointer and middle

closed fist with pointer and

closed fist with pointer and middle fingers extended

closed fist with pointer, mid-dle, and ring fingers extended

closed fist with pointer finger

closed fist with thumb and

closed fist with pointer finger

extended, writing a letter Z

in the air

middle fingers extended

upward and separated

upward and separated

extended and curled

middle fingers extended upward and touching

closed fist with thumb

fingers

middle fingers extended

extended downward (hint: flipped letter K)

Copyright © 2004 by SparkNotes LLC.
All foll by teserved.
SparkNotes LLC.
A BrankNotes LLC.
A BrankNotes LLC.
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
Printed in the USA \$4.96 | \$7.95 CAN

closed fist with pointer and н middle fingers extended to side T. closed fist with little finger extended upward closed fist with little finger All S extended upward, sweeping a J shape in the air pointer and middle fingers extended at angle with thumb at base of angle (**hint:** extended ST. 'arm' and 'leg' of the letter K) thumb and pointer finger at a right angle (**hint:** letter L) L A)

SPARKCHARTS GN LANGUAG

GREETINGS AND PHRASES



'B' hand along right side of head

deliberate and to the right



5' hand with thumb touching chest

away from chest

signing 'fine' only



right hand open on chest

repeated circular motion



fingertips of right hand across open left palm

brushing motion from heel of hand to fingertips

brushing away



open hand with fingers extended and pressed together

bend fingers up and dowr

waving goodbye



pointer finger of '1' hand pointing out to other person point to other person, then tap 'H' hands twice with

inquisitive look on face vou' + 'name'





open hand with tips of fingers on mouth

move fingers away from mouth



simulating head nodding



fingers of both hands at chest, knuckles touching

flow hands up and out to palms facing up, then extend primary pointer



touching chest

hands twice

only, followed by

'welcome' only

'S' hand

bent wrist; repeated up-and-down motion



finger forward



touch chest once, tap 'H'

sign 'my' and 'name' fingerspelling of name

open hand with fingertips

on forehead to 'Y' hand

touch forehead and then move away from head

for examination taking thought out and looking at it

both hands in '10

position at chest

hands alternate

indicating doubt

(weighing options)



open hand away from and to the side of body

sweep hand down toward waist with palm up

DAYS AND TIME OF DAY

both hands open in front

each hand makes a small

repeated circular motion

opening church doors

'M' hand, palm out, in front of right shoulder

of shoulders

Saturday



pointer and middle fingers extended, touching thumb

two quick open-and-close motions

'N' + 'O' quickly

shoulder

QUESTION WORDS



hand in '1' position

write a question mark

traces shape of question mark (**note**: used before

or after question)

pointer finger of '1

position at mouth

make a small circle

traces shape mouth

brush extended finger



fingers in to chest,

as if turning up seams



'T' hand in front of right

hand around vertical line

'T' for Tuesday

'M' for Monday

left arm bent across body, right elbow resting in left hand, and right hand in '1' position

'S' hand in front of right

hand around vertical line

circular motion with

'S' for Saturday

right hand arcs toward

right arm extended with

palm up; left hand in crook of right arm

right open palm moves toward face two times

right arm, bent with flat

upward while resting on

sun straight above (or hands of clock at 12:00)

palm inward, extends

place elbow on hand

palm of left hand

sun rising

left elbow sun moving across sky



right hand in '1' position

across open palm

both hands in '1' position

right hand circles above

tracing face of clock and

left hand, then both pointer fingers touch

knuckles touching

hands flow up and out to palms facing up



both hands curved and open fingertips together,

then apart



open hand to '5' hand



'H' hand in front of right

'W' hand in front of right shoulder

hand around vertical line

circular motion with

'W' for Wednesday

shoulder circular motion with hand around vertical line

used to be signed 'T' + 'H'; now 'H' only



afternoon



extended with palm downturned left hand

light bounce of right arm



right hand, curved with palm facing down, rests on writs of flat left hand with palm facing down

right wrist taps left wrist



hand in '1' position with palm out

simulating head moving from side to side looking

for something



'S' hand with palm up

with palm up



'F' hand in front of right shoulder

Friday



evening



sun setting below horizon

GLOSSARY

Fingerspelling: Communicating one letter at a time using the manual alphabet, in which each handshape corresponds to a letter.

Iconicity: The relationship between a sign

- Gloss: The translation of a sign from concept to English word(s).
- Initialized sign: A sign in which a handshap from the manual alphabet corresponds to the first letter of the English word represented.

 Manual alphabet: 26 handshapes that rep-
- resent the letters of the English alphabet. Sign: A figure, made with one or both hands that represents a concept.

and what it represents.

FAMILY MEMBERS AND PEOPLE



both hands in 'F' position with thumbs touching start with thumbs touching, then circle in outward direction until little fingers meet the family circle



'5' hand with thumb touching forehead right hand moves from male position on head to join left arm in cradle position rocking a male child



'U' hand at right side of forehead

repeated downward movement on forehead 'U' for uncle at male region of face



right 'C' hand on right side of forehead; curved left hand in front of body right hand joins left hand in clasp 'man' + 'marry'



'P' shape on forehead touch forehead and then chin

'P' for parents; first male and then female areas of face



'5' hand with thumb touching chin right hand moves from female position at chin to join left arm in cradle position rocking a female child



'A' hand at right side of chin

repeated downward movement on chin 'A' for aunt at female

region of face



right 'C' hand on right side of chin; curved left hand in front of body hand in clasp 'woman' + 'marry'



'5' hand with thumb wiggle fingers (optional)

male signs typically made near the forehead



baby

arms held in cradle position rocking motion

rocking an infant



'C' hand at forehead

forward twist of wrist

'C' for cousin at male or female region of face



flattened 'C' hand on forehead close fingers and thumb together twice tipping of boy's hat (or grabbing bill on baseball cap)



'5' hand with thumb touching chin

wiggle fingers (optional) female signs typically made near the chin or lower cheek



right 'A' hand on right side of forehead; left hand resting at waist right hand joins left

hand, both in '1' position 'male' + 'same



arandfathe

right hand in 'father position; left hand open near chest both hands make two

arcs away from body each arc represents one generation



'A' hand at top of cheek

two short strokes dowr along cheek

indicating location of strings on a bonnet

child



open hand, palm down

short and repeated downward movement near waist

patting a child on his/her head



riaht 'A' hand on riaht side of chin-left hand resting at waist

right hand joins left hand, both in '1' position 'female' + 'same



right hand in 'mother position: left hand

both hands make two arcs away from body each arc represents one generation



both hands in '1' posi tion with hooked pointer fingers linked together

reverse positions and hook again

CLOTHING





both hands in '5' posi tion touching chest below shoulders

brush hands down location of clothing



both hands open with fingers down at hips move hands down

location of skirt



shoes

both hands in 'S' position with thumbs and pointer fingers touching

tap hands together twice clicking heels together



both hands in 'A' posi tion above shoulders arc hands down to

coat covering upper body



both hands in 'F' posi tion at chest, pinching shirt with thumbs and pointer fingers pinch and pull hands away twice

indicating shirt

pants

both hands open with fingers down below hips

flick hands up two times location of pockets or pant legs



both hands in '1' position angled down in front of body

repeatedly slide extend ed fingers against each knitting socks



open hand on top of head

pat head twice

location of hat

COLORS



hand in '1' position

two downward strokes

on lips, bending finger

down each time



'G' hand in front of waving motion, bending wrist

'G' for green



relaxed fist, palm down with extended pointer finger on forehead pull finger from left to right across forehead touching (black)



'T' hand on right cheek

'T' for tan



'C' hand in front of

squeezing motion from 'C' to 'S' shapes squeezing an orange (also sign for fruit)



'B' hand in front of chest

waving motion, bending wrist 'B' for blue



'5' hand on chest

eyebrows

pull hand forward while closing fingers

touching a white shirt



both hands in '5' position on chest move hands back and forth through

open fingers mixing colors

Y' hand in front of chest

waving motion bending wrist Y' for yellow



'P' hand in front of right shoulder waving motion

'P' for purple

'B' hand on right cheek double stroke on chee

'B' for brown



'P' hand on lips two downward strokes on lips with middle finger, bending finger down each time pink lips

CONTINUED ON OTHER SIDE



AROUND THE HOUSE



both hands in 'B' posi-tions with fingers touch-ing in front of forehead

move hands apart/down at angle to shoulders, ther straight down to waist shape of roof and walls

'T' hand in front of chest



shake 'T' back and forth

'T' for toilet



lift right hand twice

openina a window



right open palm on right

head on pillow



closed 'O' at lower right cheek

touch lower cheek, then upper cheek

home is where you eat and sleep; house is a structure



flattened 'O' hand at

touch fingers to lips, the sign 'room

'eat' + 'room'

window



both hands in 'B' position with thumbs and pointer fingers touching, palms down, at waist level move hands apart on

flat plane surface of floor

Û,

right forearm floating above left forearm

press right arm down to left two times

top of table



both hands in 'R' position (or 'B' position) at waist level with fingers pointed out about six inches apar move hands from right/left position to ront/back position four sides of room



right 'K' hand resting on open left palm

flip 'K' on palm, then sian 'room

'cook' + 'room



both hands in 'B' posi tion with thumbs and pointer fingers touching palms out, at chest leve move hands apart along

vertical plane surface of wall

both hands in 'U' shape, with right 'U' curved over extended left 'U', palms

tap right hand twice to left hand

legs hanging over chair seat



open right hand against riaht cheek

lean head toward hand, then sign 'room



both hands in 'B' shape touching in front of chest, palms out swing right hand back while turning left two ti

opening and closing



both hands in 'B' posi tion, palms down, at waist level alternately move hands

upward over one anothe



'Y' hand at ear

holding phone to ear

AND THE BODY HEALTH



both hands in open position, palms in and touching the upper chest touch upper chest, then

indicating body



'1' hand at mouth

circle mouth with pointe finger

location and shape of



hand in '1' position with pointer finger down

point to one foot, then the other

indicating feet

blind

bent 'V' hand at eyes move fingers toward

eyes shutting out the eyes



closed 'O' position at touch right temple, then

right lower cheek indicating head



'1' hand at [body part] touch pointer finger to

body part

indicating (body part)

sick



both hands in '5' position right middle finger bent, touching forehead; left middle finger bent, touching lower chest

sick in head and stomach

pointer finger of right '1' hand near ear

bring right hand down to join left hand in front of body both in 'B' position with pointer fingers touchin



'1' hand at right cheek

make circle around face with pointer finge



curve '5' hand on opposite upper arm

move hand repeatedly

indicatina arm



both hands in '1' position at forehead with palms down

short movements of pointer fingers toward each other twice

'hurt' near head



modified '9' position with thumb and pointer finger pinched together near ear twist hand twice in

backward direction putting hearing aid mold



'F' hand holding a few strands of hair with thumb and pointer finae

indicatina hair

open hands with palms in at chest level

wipe right hand on back of left hand, then reverse indicating hands



modified '9' hand with pinched pointer finger and thumb on nose double downward move-ment pinching pointer fin

ger and thumb together

each time wiping nose

preanan

curved '5' hand held near stomach area

move hand away from indicating size and shape of pregnant belly

MORE ON SIGNING

A sign has four parts—handshape, palm orientation, movement,

and location. A sign may also include nonmanual components, such as movements of the face, eyes, head, and/or body posture.

SIGNING SPACE AND GENDER NOTATION The signing space in which signs are made generally extends from above the head to about waist level, between the shoulders. Most signs are made at or near the head, neck, face, and chest regions so that they are visible to the audience

To indicate male or female, some signs can be made in the

male region (forehead) or the female region (cheek or chin).

DOMINANT HAND ASL uses both hands, but the **dominant hand** is the signer's writing hand. Instructions that are presented for one hand typically use the right hand but can be reversed for left-handed signers.

PLURALS

Make the sign repeatedly. 3. Sign the word or concept once, then point with the pointer finger where the objects would be located.

'I wrote', 'I write', 'I will write'. In ASL, tense is indicated using time words, e.g., 'I write yesterday', 'I write now', 'I write later'.

ASL VS. SIGNED ENGLISH

- Although ASL is the primary language of the Deaf in the United
- States, it is not the only communication system used. ASL uses signs to represent concepts and does not sign the
- spoken English language word-for-word. ASL:

 Does not always indicate past, present, and future tenses Does not necessarily present words in the order heard
- Often drops supporting words (such as 'a' and 'the') Many educators now promote the use of Signed English, a system in which English is signed verbatim, word-forword (including verb conjugation and tenses). Many experts believe that Signed English develops English speaking and
- writing skills better than ASL. **Pidgin sign** is a middle approach between ASL and Signed English that combines elements of the two approaches.

The interpreter can denote plural nouns in three main ways.

1. Add a quantity sign (e.g., 'four', 'many', etc.) to the noun.

In spoken English, verb tense is indicated by conjugation, e.g.,

In ASL, sentences are made negative through the addition of negative signs such as 'nothing' or 'not' (e.g., 'unhappy' = 'not' + 'happy'). Facial cues, such as a side-to-side headshake, can also be used to suggest negativity or negation.

PARKCHARTS

\$7.95 CAN

\$4.95

Writer: Carol Parenzan Smalley Design: Dan O. Williams Illustration: April Ward, Matt Daniels Series Editor: Matt Blanchard

NATURE AND THE WEATHER



MONEY

right flattened 'O' position with palm floating up above open left hand, palm up

tap right hand to left palm twice laying money on hand



10¢ (dime)

'5' position with bent niddle finger touching forehead

two short movements



both hands in 'S' nosition with palms facing each other at sides of chest

shake repeatedly

shivering (same as 'cold'



both hands in '5' posi-tion with palms down in front of shoulders

fluttering of fingers as hands lower to chest

falling snowflakes

level



back of right hand in flattened 'O' position resting on open left palm

aiving money to another



'1' position at right

two short movements forward, changing the T into a '10' with a wiggle



left hand grasping closed 'O' right hand with extended fingers pointing up

slide right hand upward to form '5' hand, palm in plant sprouting



both hands in '5' position with palms in and fingers up in front of chest

simultaneous arcs two

moving air



pointer finger of right hand in '1' position, touching open left palm sweep right hand across left palm to beyond fingertips paying off what is owed 25¢ (quarter)



1' position at right forehead

two short movements forward, changing '1' into '5'; pointer and middle fingers bent and wiggling



pointer finger of '1' hand on forehead with palm down

slide finger across forehead, changing to an 'X' hand

wiping sweat off brow



both hands in '5' position with one palm in, one palm out with finaers pointing in same direction wave hands simultane ously from side to side

quickly moving air



both hands in '9 position with thumbs and pointer fingers

tap fingers twice

\$1 (dollar bill)



right hand grasping pointer finger side of open left hand, palm in slide right hand along left, ending in a '10' position



right 'B' hand with palm down at elbow of bent left arm

double downward

falling leaves



cloud

facing out at face level arc hands out, ending two times

shape of clouds

coin



right hand in '1' position with pointer finge touching open left palm draw small circle with

shape of coin held

\$1 (a



'1' position, palm out twist wrist, ending with palm in

1' + 'dollar' twist (note: can sign 'number' + twist for amounts up to \$10)

both hands in 'W' posi tion with bent, extended fingers touching in front of chest

twist wrists twice 'W' for 'changing'



'C' hand at eye

move hand toward

shading eyes

1¢ (penny)



'1' position at right forehead

right hand in 'S' position; extended little fir resting on open left palm slide right little finger back/forth across palm simulating sliding action of machine reading a credit card

right

wrong



hands in claw position with palms down in front of shoulders

falling raindrops



curved fingers of 'L' hand at eye

crescent shape of the

OPPOSITES



hand open, palm in,

move hand away from offering something that

large

both hands in 'L' position with palms facing in at chest level move hands apart with

palms facing out at end of movement 'L' for large; showing

large size

both hands in '1' position with fingers extended forward and angled inward, right finger above left finger

tap twice



curved '5' hand with twist hand while moving

ending with palm down

throwing hot item from mouth



hand open, palm in at mouth

tastes good

twist hand while moving it away from mouth, ending with palm down discarding something that tastes bad

both hands in '1' posi-tion with pointer fingers

pull hands to chest quick ly, forming 'S' hands

show fast-moving action

extended forward

small

tall



both hands in open position at chest, palms facing in with fingers out, at shoulder width

move hands toward each other twice showing small size

right hand in '1' posi-tion with pointer finger in front of flat left palm; both hands facing forward slide right finger up along left palm



'Y' hand at chin, palm in tap twice



both hands in 'S' posi tion with palms facing each other at chest level

shake hands back and forth

shivering motion

both hands in '1' position pointer fingers extended out at chest level move hands together until pointer fingers toucl

bringing like items

show slow-moving action

both hands in 'B' posi-tion with palms down, right on top of left



bent 'B' hand with palm down at chest height

indicates short height



'C' hand palm down at chin

both hands open with

level, right above left, with right off-center

sweep right hand in arc

stroking a beard



both hands in '1' position pointer fingers extended out at angle and crossed at chest level

swing hands apart separating unlike items

fast



short

single short downward

showing height



bring hand down to waist, changing to 'S' position

This downloadable PDF copyright © 2004 by SparkNotes LLC.